

عباس مافی

## نام مستعار

گاهی کسانی از اهل قلم ترجیح می‌دهند تعدادی یا تماسی نوشته‌های خود را با «اسامی مصنوعی» چاپ و منتشر نمایند. شاعران نیز در اشعاری که می‌سازند اکثراً از نام شعری که همان تخلص باشد سود می‌جویند. اندیشه به کارگیری تخلص<sup>\*</sup> در اشعار فارسی مطلب تازه‌ای نیست و مشاهیر ادب‌گذشته را به سهولت می‌توان با تخلصی که برگزیده‌اند تشخیص داد، اگر کاربرد تخلص به صورت یک رسم همچنان در ادبیات منظوم فارسی رعایت و تقلید می‌شود، به خدمت گرفتن نام مستعار متأثر از انگیزه‌های متفاوتی است که در بسیاری از نویسنده‌گان سراغ داریم و از سابقه‌ای چندان طولانی برخوردار نیست. اگر سواردی نیز قابل ذکر است آن چنان رونق و فزونی نداشته که در یکی دو قرن اخیر ملاحظه می‌شود.

در ذیل به اجمال، فرازهایی چند، از علل اتخاذ نام مستعار را که به نظر می‌رسد بازگو می‌نماییم. شک نیست شرایط و عوامل دیگری را نیز می‌توان اشاره کرد که سوجات به وجود آمدن اسامی مورد بررسی را می‌شود که محتاج فرصت و پژوهش بیشتری است. ذکر این لکته شایان توجه است که در بسیاری موارد نویسنده‌گان و شاعران تخلص و نام مستعار را به جای یکدیگر به کار برده‌اند و تفکیک و تشخیص این دو را دچار مشکل نموده‌اند.

گروهی از نویسنده‌گان و شاعران چون عرصه جاسعه را برای عرضه نوشته‌ها و گفته‌های خود تنگ می‌بینند و کوشش‌های خود را با تعقیب و سانسور دستگاههای مسؤول دولتی مواجه می‌باشد به دنبال محملی می‌گردند تا فکار و اندیشه‌های خودشان را به طرقی به گوش خوانندگان رسانند لذا احتیاط نموده و نوشته‌های خود را با اضای مجعل منشری نمایند. از این طریق علاوه بر مجال نوشتمن و انتشار افکار و عقاید خود از تعقیب و آزار نیز مصون می‌مانند. نمونه

\* بنابر لغت‌نامه دهخدا: در اصطلاح نام مسدود آوردن است یا نامی که شاعر برای خود مقرر کند و بدان مشهور گردد. ادوارد براون در جلد اول تاریخ ادبیات ایران، چاپ اول، ۱۹۰۶، سی‌لادی ص ۲۷ نوشته است که بعد از جمله مغول این مسئله برای شاعر عادت شد که تخلص خود را «Pen - name» یا non de guerre معروف به مقطع از یک غزل معرفی نماید.

این افراد سید جمال الدین اسدآبادی است که با اسمی مستعار «سید مژه‌رین و ضاح، السید والسید الحسینی» مقالاتی منتشر نموده و با این شگرد حرف خود را به نظر خوانندگان رسانیده است. دسته دیگر را مترجمانی تشکیل می‌دهند که به جهت نیازمندی جذب و جلب تعدادی از ناشران فرصت طلب و معتقد به شعار «ز دیگران بشنو فکر خویش باش» شده، عجولانه و ناپاخته هر متى را که از سوی اینان پیشنهاد شده ترجمه می‌نمایند و چون اين نوع متون را مناسب شخصیت و شان اجتماعی و فرهنگی خود نمی‌دانند از نام‌های دیگری استفاده می‌کنند تا سنتی‌ها و بی‌مایگی‌های متون ترجمه شده مستقیماً به پای آنان نوشته نشود. از این دست می‌توان ترجمه‌های کتب پلیسی و جنایی مبتذل را نام برد که اغلب با نام مستعار همراه است.

بعضی نیز به جهت ابراز ارادت و تعلق خاطر به شخصی که حرمتش می‌دارند یا مکانی که بنابه عملی به آن عشق می‌ورزند یا مسلکی ویژه که باورش دارند الفاظی را انتخاب می‌نمایند که از سویی تعبیر و تزییه‌ای مورد نظر نویسنده باشد یا به لحاظی جسارت روحی یا بند تا مطالب و گفته‌های خود را هرچه صریح تر و بی‌پرواپر بیان کنند.

گاهی هم نویسنده‌گان سخنان و اشعار خود را به زیور کلمه‌ای دلفریب می‌آرایند تا الهام بخش زیبایی و طراوت زندگی و طبیعت باشند یا با گزینش اساسی ناب ایرانی که گاه تصنیع می‌نماید سعی می‌کنند ذوق و خرد عامه را جلب و پراذهان آنان تأثیری دلنشین گذارند.

زمانی هم نویسنده‌گانی از تخصص و فعالیت اصلی خویش فاصله گرفته، استعداد و هنر دیگری را نزد خود جستجو می‌کنند و به شعرگویی یا نمایشنامه و فکاهی نویسی روی می‌آورند. در این حرکت فکری و قلمی تازه از ناسی سوای آن که مشهورند سود می‌جونند. دسته‌ای نیز اجزای خلاصه یا معکوس شده نام یا نام فامیل و گاهی هدو را برای خود انتخاب می‌نمایند یا بنابه دلایلی از کاربرد یکی از اجزای نام و فامیل خویش پرهیز می‌کنند لذا به نوآوری روی کرده و نامی قراردادی، دشوار و نامنوس و گاه نیز ساده و ابتکاری برخود می‌نهند\*.

آخرین دسته‌ای که بنظر می‌رسد طنز نویسان و لطیفه‌گویان هستند. اینان معايب و مفاسدی را که در جامعه مشاهده می‌کنند بدون اغماض توسط هجو و هزل به تصویر می‌کشند. اساسی مستعاری که اینان بر می‌گزینند اغلب متراծ با لطیفه‌هایشان همراه با نیش و نوش است تا به نظر خود میزان تحمل انقاد پذیری را در جامعه بالا برند.

در این قسمت تعدادی از اساسی مستعار صاحبان قلم را که گردآوری نموده است برای نمونه ذکر می‌کند. با توجه به نوع کاری که نگارنده بر عهده دارد این فهرست در حال گسترش است که نیازمند زمان و فرصت است افزون بر آن این اساسی اغلب در اثر تعامل مستقیم یا غیر

\* بنا بر نوشته کریم امامی: مرحوم ذیبح الله منصوری خود را در نام مستعار فرنگی می‌پوشانید و نویسنده‌گانی که ذکر می‌کرد وجود خارجی نداشتند.

مستقیم با اشخاص مربوطه یا از نوشته‌ها و پژوهش‌ها، گاه نیز با مقایسه متن چاپهای مختلف یک اثر با یکدیگر، یا احياناً امضای نویسنده یا مترجم بهنگام اهداء کتاب خود به شخصی خاص و یا با مددگرفتن از فهرست‌های مختلف به دست آمده است.

- آتش = والیزاده، پروین، ۱۳۱۰ - ۱۳۴۸  
 آتشباك = فتحی، نصرت‌الله، ۱۲۹۳ - ۱۳۰۶  
 آتیش افروز = توفیق، عباس  
 آدی باتمیش = بهرنگی، صمد، ۱۳۱۸ - ۱۳۴۷  
 آرشن = نوری زاده، علیرضا  
 آریا آریاپور = کریم‌پور، محمد  
 آینرذام = آذرنیا، مهناز، ۱۳۲۶ -  
 ا. آرین = مهرابی، ادیک  
 ا. آهنین = آوانسیان، آرداشس  
 ا. بیدار = شریعتی، احمد  
 ا. پ. آشنا = پرشکرزاد، ایج، ۱۳۱۲ - ۱۳۴۲  
 ا. پ. فردوس = پوریا، ارسلان  
 ا. ل. دهاتی = لسانی، ابوالفضل، ۱۳۷۶ - ۱۳۳۷  
 الف. سفرد = آذریزدی، سهدی، ۱۳۰۱ -  
 ا. ن. پیام = نوری علاء، اسماعیل، ۱۳۲۱ -  
 ابن دیلاق = بهروز، ذبیح، ۱۲۷۰ - ۱۳۵۰  
 ابوالعلاء = فاروقی، فواد، ۱۳۲۴ -  
 اجنه = روحانی، غلامرضا، ۱۲۷۶ - ۱۳۶۴  
 احمد دنولا = الولد، احمد، ۱۳۱۲ -  
 احمد صادق = ستوفی، علی، ۱۳۰۶ - ۱۳۶۵  
 اسلام کاظمیه = اسلام کاظمیه، عباسقلی، ۱۳۰۹ -  
 امیر = بزرگن، مسعود، ۱۲۹۹ -  
 الوشه = مستعان، حسینقلی، ۱۲۸۳ - ۱۳۶۱  
 اویس عازم = عازمی خواه، حسین  
 ب. ق. سهند = قاراچورلو، بولود، ۱۳۰۰ - ۱۳۵۸  
 ب. کیوان = برومند، محمد تقی

- بابا شمل = گنجه‌ای، رضا، ۱۳۹۷ -
- بچه جوادیه = صلاحی، عمران، ۱۳۲۰ -
- بچه کاشی = ریاحی کاشانی، احمد، ۱۳۱۰ -
- بچه مکتبی = گلچین معانی، احمد، ۱۳۹۰ -
- برگ چغندره = اسدی یور، بیژن، ۱۳۲۵ -
- بنده خدا = گورگین، تیمور، ۱۳۱۳ -
- بو قلمون = توفیق، حسین، ۱۳۱۸ -
- بهرام = زلدنیا، امیرشاپور، ۱۳۰۶ -
- بهروز = حسامی، هوشنگ، ۱۳۱۷ -
- پ. مهرگان = ملکی، خلیل، ۱۳۴۸ - ۱۲۸۰ -
- پور = پورداوود، ابراهیم، ۱۳۴۷ - ۱۳۶۴ -
- ت. ف. فرهاد = فرازنده، تورج، ۱۳۰۷ -
- تجربه‌یی = تسبیحی، محمد حسین، ۱۳۰۸ -
- تماشاچی = آذریزدی، مهدی، ۱۳۰۱ -
- ح. منصوری = بزرگر، فرامرز، ۱۳۰۹ -
- جلال‌زاده = فارسی، جلال الدین، ۱۳۱۲ -
- ح. توانا = توانایان فرد، حسن، ۱۳۲۲ -
- ح. ستوده = سروش، عبدالکریم، ۱۳۲۴ -
- ح. مقتصد = توانایان فرد، حسن، ۱۳۲۳ -
- دکتر داریا = ارنستجانی، حسن، ۱۳۰۱ - ۱۳۴۸ -
- دکتر داریوش سسیح = الوند، احمد، ۱۳۱۲ -
- دکتر رضی = سرزیان، رضا، ۱۳۰۷ -
- دکتر ماندا = اسلامی ندوشن، محمد علی، ۱۳۰۴ -
- دکتر ماهان = ابری، ابراهیم، ۱۲۹۴ -
- دکتر محمد صادق = صادقی تهرانی، محمد
- دکتر محمود صادق = پهلوان، عباس، ۱۳۱۶ -
- دکتر منوچهر قاطع = آزسون، منوچهر، ۱۳۰۹ -
- دکتر مهیار = معتقد تهرانی، خسرو، ۱۳۲۱ -
- دلچک ییمار = مقدم، حسن، ۱۳۰۴ - ۱۲۷۷ -
- ۲۷۷۴ - گورگین، تیمور، ۱۳۱۳ -

- ر. اعتمادی - اعتمادی، رجیلی، ۱۳۱۲ -

- ١٣١٢، رجیعلی، اعتمادی، ایام

راما یه اعتمادی، (جیمی، ۱۱۲) -  
نویسنده‌گانی که در زیر می‌آیند در نوشته‌های خود از چندین نام مستعار

سود می جستند:

١٢٩٤ - ابوالقاسم، حالت

لاری خروس

ابوالعينك

— هد هد میرزا —

شیخ

ـ ائت الحمار

فاضل سب

خدا، علی‌اکبر، ۸

— اسیر الجوال

برهنه خوشحال

— خرمگس

— دخو

نحوه همه آش

— خادم الفقرا دخوعلى

دہلی

— ئىئى، انجمن لات و لوتها

سهمیل، مهدی، ۱۳۰۳-۱۳۶۶

آمده‌ی خان

— یہ ذکر کو

سخیال

ـ حاصل العلماء

— خواجہ سهیل الملک

حاتم

زهرا خند

سہیل الدین

— شیرین

— شیخ مهدی سهیل الدین

— شبیه الاعراب

— ضعیف الاقویا

— فکلی بصر

— کثیرالاضلاع

— نسکدون

— نوشخند

— لیشخند

— هارדי

شروعتی مزینانی، علی، ۱۳۱۲ - ۱۳۵۶

— علی اسلام دوست

— رضا پایدار

— علی سبزواری

— احسان خراسانی

— علی سربداری

— علی علوی

— ابواحسان

شهریاری، اسدالله، ۱۲۹۹

— اسد

— شایان

— شبکور

— سرخوتیان

— قناس الشعرا

— یارو

— معلم الاطفال

— آقا معلم

— ش. ترسو

— حستعلی جعفر

— فسقلى

- 
- موشکاف
  - جلت
  - خنده رو
  - شهریار اسداللهی
  - ایشان
  - یره (خراسانی)
  - شوان (شبان به لهجه کرمانشاهی)



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتال جامع علوم انسانی



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتال جامع علوم انسانی